

Bank of America
Merrill Lynch



Premiere Performances
Presents 呈獻
2010-2011
Recital Series
獨奏系列



PREMIERE
PERFORMANCES
飛躍演奏香港

World Renowned Pianist
鋼琴奇才

Yevgeny Sudbin

葉夫蓋尼·蘇德賓

in Recital 獨奏會

19 Jan, 2011

Wednesday 星期三 | 8pm

Hong Kong Academy for
Performing Arts Concert Hall
香港演藝學院音樂廳

HK\$360, HK\$240, HK\$180

Discounts Apply
優惠適用

Programme:

SCARLATTI

Sonata in F minor, K466
Sonata in G major, K455
Sonata in B minor, K27

SHOSTAKOVICH

Prelude in A minor, Op.34 no.2
Prelude in B minor, Op.34 no.6
Prelude in A flat major, Op.34 no.17
Prelude in D minor, Op.34 no.24

CHOPIN

Ballade No. 3 in A flat major, Op.47
Ballade No. 4 in F minor, Op.52

LISZT

Transcendental Etude No. 11 in D flat
"Harmonies du Soir"

RAVEL

Gaspard de la Nuit

節目:

史卡拉第

F小調奏鳴曲·K466
G大調奏鳴曲·K455
B小調奏鳴曲·K27

蕭士塔高維契

A小調前奏曲·作品34第2首
B小調前奏曲·作品34第6首
降A大調前奏曲·作品34第17首
D小調前奏曲·作品34第24首

蕭邦

降A大調第3號敘事曲·作品47
F小調第4號敘事曲·作品52

李斯特

降D大調超技練習曲第11首·
《夜之和諧》

拉威爾

《夜之加斯帕》

“Yevgeny Sudbin is one of the most exciting pianists to have emerged in the past decade. His concerts ... are an absolute must for lovers of classical music.

葉夫蓋尼·蘇德賓的鋼琴演奏絕對不容錯過...他是過去十年最令人興奮的新晉鋼琴家之一。他的演奏會...是古典樂迷的必聽之選。”

Geoffrey Norris 《Evening Standard 標準晚報》

Programme and artist are subject to change
without prior notice.

節目及表演者如有更改·恕不另行通告。

Media Partner 媒體夥伴:



Presented by 主辦:
Premiere Performances of Hong Kong

www.pphk.org



Yevgeny Sudbin piano (Russia)

Yevgeny Sudbin has been hailed by the Daily Telegraph (UK) as "potentially one of the greatest pianists of the 21st century." In the midst of 7-year and 14-album collaboration with BIS Records, Yevgeny's recordings have met with overwhelming critical acclaim. His release of works by Scriabin was chosen CD of the Year by the Daily Telegraph, CD of the Month by BBC Music Magazine, and was awarded the MIDEM Classical Award for best solo instrument CD at Cannes. Harriet Smith of the International Record

Review said of his Rachmaninov recording: "This confirms him as one of the most important pianistic talents of our time."

Sudbin has performed in many of the world's finest venues, both in recital and with orchestra. In 2009-10, Sudbin's many recitals included appearances at Tonhalle (Zurich), Wigmore Hall Master Series (London), Concertgebouw (Amsterdam), San Francisco Performances, and the Gilmore International Piano Festival. Orchestral engagements included performances of Scriabin's Piano Concerto with the London Philharmonic under Neeme Järvi, and Shostakovich Piano Concerto No. 2 with the Philharmonia under Sokhiev, both at the Royal Festival Hall in London, and his debut at the Mostly Mozart Festival under Osmo Vänskä at Lincoln Center's Avery Fisher Hall, New York. Sudbin has also performed at music festivals throughout the world including the Aspen Festival, La Roque d'Antheron, and he is a frequent participant at the Verbier Festival in Switzerland. Born in St Petersburg in 1980, Yevgeny Sudbin displayed exceptional musical talents from an early age entering the Specialist Music School of the St. Petersburg Conservatory at age seven. In 1990 he continued his studies in Berlin and then at the Royal Academy of Music in London since 1997. He has taken lessons with Murray Perahia, Claude Frank, Leon Fleisher, and Stephen Hough among others.

For more information, see www.yevgenysudbin.com

葉夫蓋尼·蘇德賓 鋼琴 (俄羅斯)

葉夫蓋尼·蘇德賓已被《每日郵報》譽為「二十一世紀最出色的鋼琴家之一。」蘇德賓所灌錄的專輯均獲好評如潮。他與 BIS 唱片公司的合作已長達七年之久，其間共發行了十四張專輯。他所灌錄的史克里亞賓作品專輯被《每日郵報》選為年度最佳 CD，亦被《BBC 音樂雜誌》選為每月精選 CD，同時亦於法國康城獲頒最佳樂器獨奏 CD 大獎。國際唱片評鑑 (International Record Review) 的 Harriet Smith 稱蘇德賓所灌錄的拉赫曼尼諾夫「足以證明他是這個年代最重要的鋼琴家之一。」

蘇德賓曾於世界多個頂尖場地舉行獨奏會及與樂團合作。於 2009-10 年的演出包括於蘇黎世音樂廳，倫敦魏格摩音樂廳的大師系列，阿姆斯特丹音樂廳，三藩市及 Gilmore 國際音樂節。樂團的合作包括與指揮家賈維及倫敦愛樂樂團合奏史克里亞賓鋼琴協奏曲，與指揮家薩希耶夫及愛樂管弦樂團合奏蕭士塔高維契第二號鋼琴協奏曲。以上的樂團合奏均於倫敦皇家節日音樂廳舉行。他亦會於紐約林肯中心 Avery Fisher Hall 與指揮家奧斯摩·凡斯卡合作舉行他於 Mostly Mozart Festival 的首演。蘇德賓亦曾參與多個音樂節，包括 Aspen Festival，La Roque d'Antheron 及瑞士的 Verbier Festival。

於 1980 年生於聖彼得堡，蘇德賓因自幼音樂才華出眾，年僅七歲已被聖彼得堡音樂學院取錄。他於 1990 年前往柏林學習，並於 1997 年到倫敦皇家音樂學院繼續進修。他亦曾跟隨 Murray Perahia，Claude Frank，Leon Fleisher 及 Steph Hough 等大師學習。

請瀏覽 www.yevgenysudbin.com



Tickets are available from HK Ticketing
門票於快達票發售

HK Ticketing applies a customer service fee to all tickets purchased via its network. This fee is additional to the face value of the ticket and is payable upon purchase of tickets.
快達票將額外收取每張門票的顧客服務費。

Booking Hotline 訂購熱線:

31 288 288
www.hkticketing.com

Enquiry 查詢:

3518 7290
info@pphk.org

50% discount (by quota) for senior, students and disabled. 10% discount for Friends of PPHK and Friends of Radio 4 showing valid membership cards at HK Ticketing outlets.
Children under 6 are not admitted. Latecomers will be seated at an appropriate break in the programme.
長者、學生及傷殘人士可獲半價優惠。飛躍演奏之友及香港電台四台之友憑會員卡到快達票售票處可獲九折優惠。
6歲以下兒童不允進場。遲到人士將於節目休息時段獲安排進場。

Other Concerts in Premiere Performances Presents : 2010-2011 Recital Series

飛躍演奏呈獻獨奏系列，其他演奏會



Nicola Benedetti

妮可拉·貝納德蒂
violin 小提琴 (United Kingdom 英國)

12 April 四月, 2011
TUESDAY 星期二

Advance tickets and season subscriptions can be purchased through PPHK by contacting info@pphk.org or calling 3518 7290
如欲購買預售票或系列套票，請電 3518 7290 或電郵至 info@pphk.org



Christian Tetzlaff

特茲拉夫
violin 小提琴 (Germany 德國)

16 May 五月, 2011
MONDAY 星期一